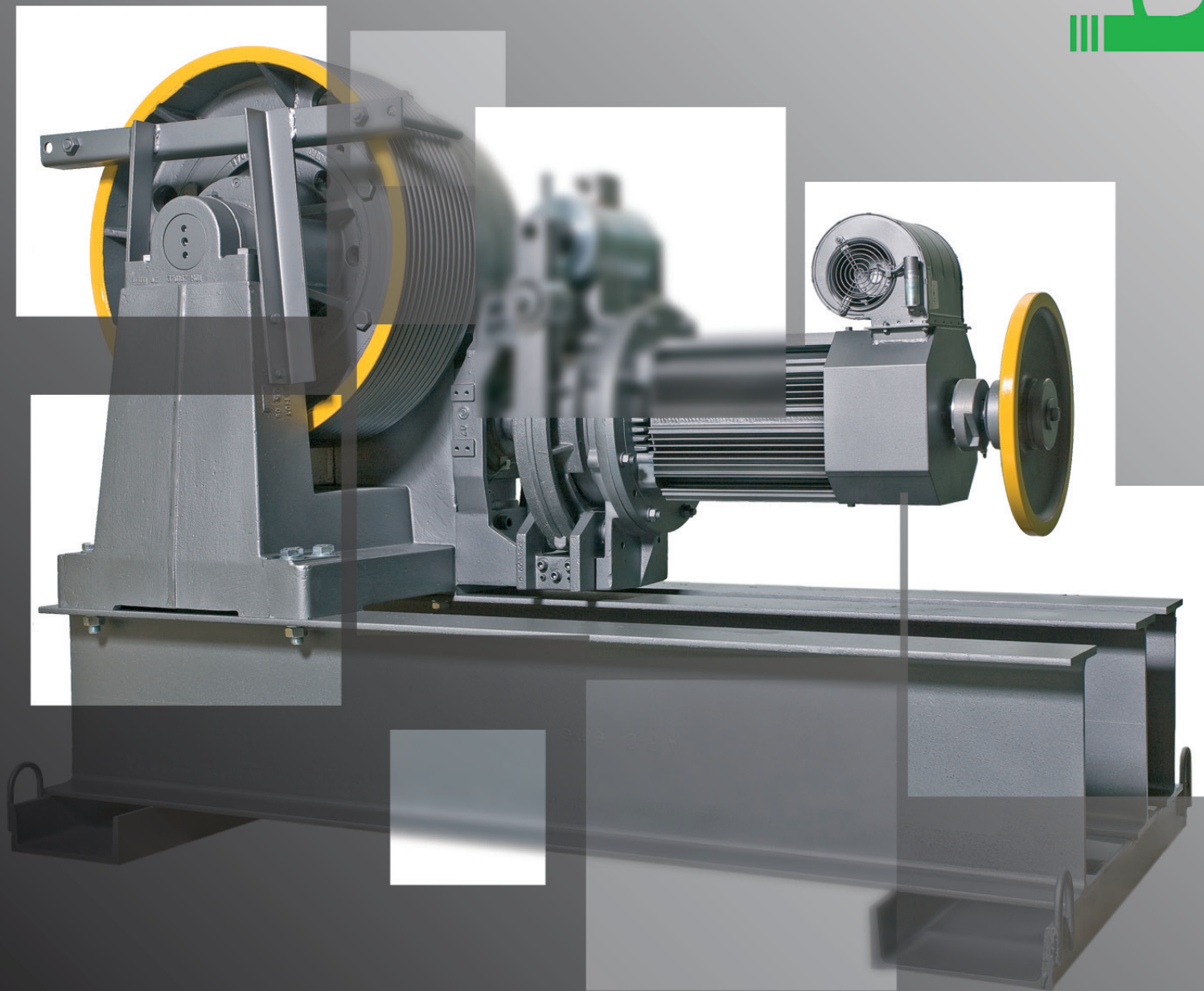


VERE

Rev. 06



SICOR S.p.A. - Head Office and Manufacturing Plant
Viale Caproni 32 (Z. i.) 38068 Rovereto (TN) Italy
Tel. +39 0464 484111 - Fax +39 0464 484100
www.sicor-spa.it - info@sicor-spa.it

CARATTERISTICHE

Gli argani Sidor sono costruiti in osservanza della direttiva:

95/16/CE
EN ISO 12100/1/2
EN 81-1 : 2008
EN 81-80 : 2004

- Le lavorazioni sono eseguite con macchine di precisione CNC; i controlli dei componenti sono effettuati con sistema Zeiss di misura tridimensionale.
- I test finali relativi a vibrazioni, rumorosità etc. vengono fatti al 100%.
- Gli argani Sidor assicurano un funzionamento esente da vibrazioni e hanno un livello di rumorosità (entro la gamma VDI 2566) < 60 dBA.
- Le pulegge sono in ghisa EN-GJS-700-2-UNI EN 1563 con durezza superiore ai 250 HB.
- I freni sono a doppia azione indipendente.
- Per tutti i modelli è utilizzato olio sintetico.
- I motori standard utilizzati sono di costruzione italiana con classe di protezione F e isolamento IP21, ventilazione forzata ,180 avv/h e 240 avv/h ad alta efficienza CDF 60%.
- Sono disponibili telai standard con/senza puleggia di deviazione e tamponi antivibranti.
- Possono essere corredati di encoder, tacodinamo, protezioni di sicurezza standard e freno di sicurezza albero lento.
- Ogni argano è dotato di manuale uso e manutenzione e certificato di conformità (a richiesta).
- I criteri di progettazione degli argani Sidor, unitamente all'uso di materiali di ottima qualità garantiscono una lunga durata.

Per ulteriori informazioni si prega di consultare il Catalogo Tecnico.
I nostri uffici commerciali sono a disposizione per ogni informazione.

FEATURES

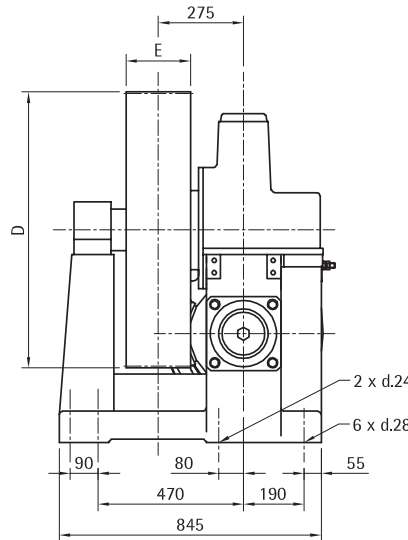
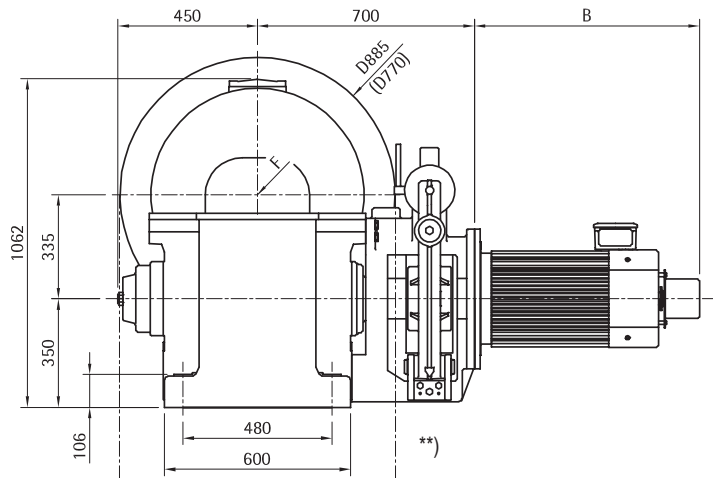
Sidor machines meet the requirements of the following standards:

95/16/CE
EN ISO 12100/1/2
EN 81-1 : 2008
EN81-80 : 2004

- Working process with CNC flexible machinery system. The components are tested with Zeiss three-dimensional testing machines.
- Final running-tests concerning vibrations, noise a.s.o. are carried out on 100% of gear boxes production.
- Smooth quite operation, noise level (within the range of VDI 2566) < 60 dBA are guaranteed by Sidor gearboxes.
- Cast iron EN-GJS-700-2-UNI EN 1563 with hardness over 250HB is used for traction sheaves.
- Twin-Brakes with mechanically independent action.
- Synthetic oil is used for each model.
- The standard motors used are of italian production, protection class F , insulation Class IP21 , forced ventilation 180 St/h and 240 St/h high efficiency CDF 60%.
- Standardized machine frames with/without deflection pulley, with vibration dampers are available.
- Gear boxes can be supplied equipped with Encoder, Tachometer, standard safety protections and safety slow shaft brake.
- Each gear box is complete with the "Operation and Maintenance Manual". The "Certificate of Conformity" is supplied on demand.
- The high quality of both the gear boxes projects criteria and the material used guarantee the long life of Sidor hoisting machines.

For any information, please refer to the technical catalogue.
Our Sales Dept. are at your disposition for any information you may need.

DIMENSIONI
DIMENSION



| Sistema Avvolgimento Roping System | Puleggia di Trazione Traction sheave | | Dimensione Dimension P[mm] | Carico*) Load*) F [kN] |
|------------------------------------|--------------------------------------|-------|----------------------------|--------------------------------------|
| | D[mm] | E[mm] | | |
| CSW | 770 | 252 | 275 | 140 ¹⁾ - 70 ²⁾ |
| | 885 | 208 | | |

| Elettromagnete Freno Electromagnet of Brake | |
|---|------|
| [V] | [A] |
| 60 | 6,12 |
| 110 | 3,56 |
| 200 | 1,80 |

| | | |
|---|---|------------------------------------|
| Carico Statico Massimo Max. Static Load | = | 14200 kg |
| Gamma Potenze 50 Hz 4 poli ACVVVF Range Power | = | 25 ÷ 43 kW |
| Gamma Potenze 50 Hz 4/16 poli Range Power | = | 25 ÷ 43 kW |
| Gamma Potenze 50 Hz 6 poli ACVVVF Range Power | = | 20 ÷ 36 kW |
| Gamma Potenze 50 Hz 6/24 poli Range Power | = | 20 ÷ 36 kW |
| Gamma Potenze 60 Hz 4 poli ACVVVF Range Power | = | 27 ÷ 44 kW |
| Gamma Potenze 60 Hz 4/16 poli Range Power | = | 27 ÷ 44 kW |
| Gamma Potenze 60 Hz 6 poli ACVVVF Range Power | = | 22 ÷ 38 kW |
| Gamma Potenze 60 Hz 6/24 poli Range Power | = | 22 ÷ 38 kW |
| Gamma Potenze 33 Hz 4 poli Range Power | = | 20 ÷ 36 kW |
| Rapporto di Riduzione Ratio | = | 1/58; 1/53; 2/73; 2/60; 3/69; 3/53 |
| Peso Argano Gear Weight | = | 1600 ÷ 1900 kg |
| Capacità Olio Oil capability | = | 23,5 l |

*)Carico statico massimo
CSW: Sistema di avvolgimento convenzionale
F= 140 kN ¹⁾
Componente orizzontale della forza
F= 70 kN ²⁾

*) Max. static load on the slow shaft:
CSW: Conventional single wrap
F= 140 kN ¹⁾
horizontal component not to exceed
F= 70 kN ²⁾

***) La puleggia di deviazione non può essere posizionata dal lato freno.

**) Diverter pulley must not be located on this (brake) side, rope must go straight down.

TABELLA PORTATE
DUTY TABLE

 ACVVVF 1500 rpm 4 Poli 50Hz
 AC2 - ACVV 1500/375 rpm 4/16 Poli 50Hz

Sospensione 1:1

Le Portate non comprendono il peso delle funi.

Per conoscere la Portata netta, sottrarre il peso delle funi

- Posizione Argano = Alto
- Contrappeso = 50%
- Rendimento = 0,80

Roping 1:1

Listed Loads Don't Include The Rope's Weight.

In Order To Know The Net Loads Capability, subtract Rope's Weight From The Listed Loads

- Position Of The Gear-Box = Up
- Counterweight = 50%
- Plant efficiency = 0,80

| Velocità sincrona <i>Speed synchronous</i> | Diametro Puleggia di Trazione <i>Traction Sheave Diameter</i> | Rapporto Riduzione <i>Ratio</i> | Coppia Max in uscita <i>Max Output Torque</i> | Portata Max "kg" <i>Max Rated Load "kg"</i> | | | | | |
|--|--|---------------------------------------|---|--|------|------|------|------|------|
| | | | | Potenza Motore "kW" <i>Motor Output "kW" Asynchronous</i> | | | | | |
| [m/s] | [mm] | [i] | [Nm] | 25 | 30 | 33 | 37 | 40 | 43 |
| 1,04 | 770 | 1/58 | 7625 | 2790 | 3230 | -- | -- | -- | -- |
| 1,14 | 770 | 1/53 | 7912 | 2550 | 3140 | 3350 | -- | -- | -- |
| 1,20 | 885 | 1/58 | 7625 | 2430 | 2810 | -- | -- | -- | -- |
| 1,31 | 885 | 1/53 | 7912 | 2220 | 2735 | 2915 | -- | -- | -- |
| 1,66 | 770 | 2/73 | 7483 | 1850 | 2275 | 2535 | 2875 | 3150 | 3170 |
| 1,90 | 885 | 2/73 | 7483 | 1610 | 1980 | 2205 | 2500 | 2740 | 2755 |
| 2 | 770 | 1/30 | 8144 | 1540 | 1895 | 2110 | 2390 | 2615 | 2815 |
| 2,32 | 885 | 1/30 | 8144 | 1340 | 1645 | 1835 | 2080 | 2275 | 2450 |
| 2,63 | 770 | 1/23 | 7735 | 1195 | 1470 | 1635 | 1855 | 2005 | 2180 |
| 3,02 | 885 | 1/23 | 7735 | 1040 | 1275 | 1420 | 1615 | 1745 | 1900 |
| 3,42 | 770 | 3/53 | 8325 | 930 | 1140 | 1270 | 1440 | 1575 | 1715 |
| 3,93 | 885 | 3/53 | 8325 | 805 | 990 | 1105 | 1255 | 1370 | 1490 |

TABELLA PORTATE
DUTY TABLE

| | | | |
|------------|--------------|-----------|--------------|
| ACVVF | 1000 rpm | 6 Poli | 50Hz |
| AC2 - ACVV | 1000/250 rpm | 6/24 Poli | 50Hz |
| ACVVF | 1000 rpm | 4 Poli | 33Hz (motor) |

Sospensione 1:1

Le Portate non comprendono il peso delle funi.

Per conoscere la Portata netta, sottrarre il peso delle funi

- Posizione Argano = Alto
- Contrappeso = 50%
- Rendimento = 0,80

Roping 1:1

Listed Loads Don't Include The Rope's Weight.

In Order To Know The Net Loads Capability, subtract Rope's Weight From The Listed Loads

- Position Of The Gear-Box = Up
- Counterweight = 50%
- Plant efficiency = 0,80

| Velocità sincrona Speed synchronous | Diametro Puleggia di Trazione Traction Sheave Diameter | Rapporto Riduzione Ratio | Coppia Max in uscita Max Output Torque | Portata Max "kg" Max Rated Load "kg" | | | | | |
|--|---|--------------------------------|---|---|------|------|------|------|------|
| | | | | Potenza Motore "kW" Motor Output "kW" Asynchronous | | | | | |
| [m/s] | [mm] | [i] | [Nm] | 20 | 22 | 25 | 29 | 32 | 36 |
| 0,70 | 770 | 1/58 | 8890 | 3350 | 3735 | 3765 | -- | -- | -- |
| 0,76 | 770 | 1/53 | 9221 | 3100 | 3455 | 3905 | -- | -- | -- |
| 0,80 | 885 | 1/58 | 8890 | 2915 | 3250 | 3275 | -- | -- | -- |
| 0,87 | 885 | 1/53 | 9221 | 2700 | 3005 | 3395 | -- | -- | -- |
| 1,10 | 770 | 2/73 | 8741 | 2305 | 2535 | 2915 | 3425 | 3700 | -- |
| 1,27 | 885 | 2/73 | 8741 | 2005 | 2205 | 2535 | 2980 | 3220 | -- |
| 1 | 770 | 1/30 | 9447 | 1915 | 2110 | 2425 | 2845 | 3140 | 3575 |
| 1,54 | 885 | 1/30 | 9447 | 1665 | 1835 | 2110 | 2475 | 2735 | 3110 |
| 1,75 | 770 | 1/23 | 9024 | 1505 | 1655 | 1905 | 2235 | 2465 | 2805 |
| 2,01 | 885 | 1/23 | 9024 | 1310 | 1440 | 1655 | 1945 | 2145 | 2440 |
| 2,28 | 770 | 3/53 | 9558 | 1155 | 1285 | 1480 | 1715 | 1915 | 2180 |
| 2,62 | 885 | 3/53 | 9558 | 1005 | 1120 | 1285 | 1490 | 1665 | 1895 |

TABELLA PORTATE
DUTY TABLE

ACVVVF 1800 rpm 4 Poli 60Hz
 AC2 - ACVV 1800/450 rpm 4/16 Poli 60Hz

Sospensione 1:1

Le Portate non comprendono il peso delle funi.

Per conoscere la Portata netta, sottrarre il peso delle funi

- Posizione Argano = Alto
- Contrappeso = 50%
- Rendimento = 0,80

Roping 1:1

Listed Loads Don't Include The Rope's Weight.

In Order To Know The Net Loads Capability, subtract Rope's Weight From The Listed Loads

- Position Of The Gear-Box = Up
- Counterweight = 50%
- Plant efficiency = 0,80

| Velocità sincrona <i>Speed synchronous</i> | Diametro Puleggia di Trazione <i>Traction Sheave Diameter</i> | Rapporto Riduzione <i>Ratio</i> | Coppia Max in uscita <i>Max Output Torque</i> | Portata Max "kg" <i>Max Rated Load "kg"</i> | | | | | |
|--|--|---------------------------------------|---|--|------|------|------|------|--|
| | | | | Potenza Motore "kW" <i>Motor Output "kW" Asynchronous</i> | | | | | |
| [m/s] | [mm] | [i] | [Nm] | 27 | 33 | 36 | 41 | 44 | |
| 1,04 | 770 | 1/58 | 7625 | 2445 | 3110 | 3230 | -- | -- | |
| 1,14 | 770 | 1/53 | 7912 | 2235 | 2845 | 3140 | 3350 | -- | |
| 1,20 | 885 | 1/58 | 7625 | 2125 | 2705 | 2810 | -- | -- | |
| 1,31 | 885 | 1/53 | 7912 | 1945 | 2475 | 2735 | 2915 | -- | |
| 1,66 | 770 | 2/73 | 7483 | 1620 | 2060 | 2275 | 2625 | 2850 | |
| 1,90 | 885 | 2/73 | 7483 | 1410 | 1790 | 1980 | 2285 | 2480 | |
| 2 | 770 | 1/30 | 8144 | 1350 | 1715 | 1895 | 2185 | 2370 | |
| 2,32 | 885 | 1/30 | 8144 | 1175 | 1490 | 1645 | 1900 | 2060 | |
| 2,63 | 770 | 1/23 | 7735 | 1050 | 1315 | 1450 | 1695 | 1840 | |
| 3,02 | 885 | 1/23 | 7735 | 910 | 1140 | 1260 | 1475 | 1600 | |
| 3,42 | 770 | 3/53 | 8325 | 805 | 1020 | 1125 | 1300 | 1410 | |
| 3,93 | 885 | 3/53 | 8325 | 700 | 890 | 980 | 1130 | 1230 | |

TABELLA PORTATE
DUTY TABLE

ACVVVF 1200 rpm 6 Poli 60Hz
AC2 - ACVV 1200/300 rpm 6/24 Poli 60Hz

Sospensione 1:1

Le Portate non comprendono il peso delle funi.
Per conoscere la Portata netta, sottrarre il peso delle funi

- Posizione Argano = Alto
- Contrappeso = 50%
- Rendimento = 0,80

Roping 1:1

Listed Loads Don't Include The Rope's Weight.
In Order To Know The Net Loads Capability, subtract Rope's Weight From The Listed Loads

- Position Of The Gear-Box = Up
- Counterweight = 50%
- Plant efficiency = 0,80

| Velocità sincrona Speed synchronous | Diametro Puleggia di Trazione Traction Sheave Diameter | Rapporto Riduzione Ratio | Coppia Max in uscita Max Output Torque | Portata Max "kg" Max Rated Load "kg" | | | | | |
|--|---|--------------------------------|---|---|------|------|------|------|------|
| | | | | Potenza Motore "kW" Motor Output "kW" Asynchronous | | | | | |
| [m/s] | [mm] | [i] | [Nm] | 22 | 25 | 28 | 30 | 35 | 38 |
| 0,83 | 770 | 1/58 | 8890 | 3070 | 3535 | 3765 | -- | -- | -- |
| 0,91 | 770 | 1/53 | 9221 | 2805 | 3230 | 3665 | 3905 | -- | -- |
| 0,96 | 885 | 1/58 | 8890 | 2670 | 3075 | 3275 | -- | -- | -- |
| 1,05 | 885 | 1/53 | 9221 | 2440 | 2810 | 3190 | 3395 | -- | -- |
| 1,33 | 770 | 2/73 | 8741 | 2085 | 2400 | 2720 | 2950 | 3485 | 3700 |
| 1,52 | 885 | 2/73 | 8741 | 1815 | 2090 | 2365 | 2565 | 3030 | 3220 |
| 2 | 770 | 1/30 | 9447 | 1735 | 1995 | 2265 | 2425 | 2865 | 3110 |
| 1,85 | 885 | 1/30 | 9447 | 1510 | 1735 | 1970 | 2110 | 2490 | 2705 |
| 2,10 | 770 | 1/23 | 9024 | 1345 | 1550 | 1755 | 1880 | 2220 | 2440 |
| 2,42 | 885 | 1/23 | 9024 | 1170 | 1345 | 1525 | 1635 | 1930 | 2120 |
| 2,74 | 770 | 3/53 | 9558 | 1045 | 1205 | 1365 | 1480 | 1745 | 1895 |
| 3,15 | 885 | 3/53 | 9558 | 910 | 1045 | 1185 | 1285 | 1520 | 1650 |

